

菲律宾共产党第二次代表大会公报

菲律宾共产党

2017年3月29日

译者：Zero Two

菲律宾共产党第二次代表大会于2016年第四季度顺利召开。它召开于2016年10月24日至11月7日，以作为庆祝1917年十月革命胜利100周年的一种方式。

党的第二次代表大会的历史意义是不容置疑的。这是近五十年来，首次召集了代表近七万党员的重要领导人和干部，以加强党的团结，在积累的胜利和经验的基础上修改党的纲领和章程，并选举新的领导班子的代表大会。

党的第二次代表大会的胜利召开，既是积累的力量和能力的证明，也是召集一大批干部的决心的证明。它还强调了反动国家不能摧毁武装革命运动。

尽管敌人进行了残酷的军事行动，第二次代表大会还是在一个游击队基地内胜利地召开了。会议由新人民军的一个营的红军战士保护，并得到了该地区的农民群众和原住民少数民族群体的无限支持。

第二次代表大会由120名代表组成，有出席的，也有不出席的。在出席者中，约30%的人年龄在60岁以上，约60%的人年龄在45岁-59岁之中，15%的人年龄在45岁以下。最年长的代表已经70岁了。最年轻的代表只有33岁。

从党员人数来看，棉兰老的五个大区的干部约占全体代表的45%，吕宋占40%，米沙鄢占14%。其他的代表们则分别代表党的中央领导机关和中央委员会。

党的第二次代表大会以“更大的团结，更大的胜利”为主题，着眼于党的48年历史，总结了当前的主客观条件，重申了党把民族民主革命推向更高阶段的决心。

对《菲律宾共产党章程》的修改

党的第二次代表大会修改了《菲律宾共产党章程》，以反映党在具体的革命实践中运用马列毛主义作为思想指导的经验。

《党章》中最重要的修改是载有党的基本原则的详细的序言，其中包括：对菲律宾社会的具体情况的分析；党的民族民主路线；为社会主义革命和建设铺平道路而进行的人民民主革命的纲领；反对现代修正主义的立场和历史；推进持久人民战争、进行作

为主要斗争形式的武装斗争以及建立人民民主政府的战略与策略。

一篇新的文章介绍了党在统一战线中的作用。此外，《党章》还进行了以完成经济类别的核算以及修改接受党员资格方面的安排为目的的修正。其中，增加了一项新规定：被指派在菲律宾共产党的范围内工作的外国兄弟党的党员允许被接收为菲共党员。

《党章》增加了另一条规定，明确规定年满 70 岁的党员，有权退出党的工作，但保留党员资格，同时有权享受生活补助和医疗救助。《党章》还批准了一项新的规定，具体规定了选择退休的党员干部可以进入哪些咨询委员会（advisory committees）。

为保证党的生气勃勃，《党章》出台了一项规定，明确提出采取措施，以保证中央委员会的青年干部、中年干部和老年干部的平衡。

对《总纲领》的更新

第二次代表大会更新了党的《人民民主革命纲领》。它对半殖民地半封建的社会制度作出了最新的分析，特别关注后马科斯伪民主政权的继承：在新自由主义政权下，近四十年来对广大工农群众的压迫和剥削形式不断恶化，菲律宾人民的社会经济状况不断恶化。

第二次代表大会吸取了党的丰富历史教训，对利用世界资本主义体系的难以解决且正在恶化的危机的战略战术有了更清晰的认识；美帝国主义的战略衰落和国内统治体系的长期危机，促进了持久人民战争走向完全胜利。

党的《总纲领》呼吁菲律宾的所有共产党人“准备在必要时牺牲生命，为建立一个完全独立、民主、团结、公正和繁荣的新菲律宾而斗争。”

党的纲领重申了进行武装革命的必要性，以反对美帝国主义和地方反动统治阶级的武装暴力，结束半殖民地半封建的压迫剥削制度。

更新后的纲领提出了十项一般任务，然后着手制定政治、经济、军事、文化和外交领域的具体任务。

选举

第二次代表大会选举产生了新的中央委员会和政治局，任期五年。

新当选的中央委员中，有一半以上是中青年干部。这保证了党的领导充满活力、与下级领导的紧密联系、领导党的实际工作和日常工作的能力，特别是开展反对反动国家的革命武装斗争的能力。

老年党员与青少年党员干部的结合，将确保新一代党的领导干部在思想上、政治上和组织上得到培养，他们将在未来几年领导党。

老年干部的任务是通过总结个人和集体的经验来传授知识和技能，以帮助指导现在的年轻一代党的领导人的工作。

决议

第二次代表大会决定，授予何塞·马利亚·西松同志菲律宾共产党创始主席的最高荣誉。大会称赞何·马同志（Ka Joma）是“杰出的共产主义思想家、领袖、教师、菲律宾无产阶级的向导和国际共产主义运动的火炬手”。第二次代表大会承认他对菲律宾革命和国际工人阶级运动的巨大贡献。

第二次代表大会还决心继续从他对党的工作的思想、政治和组织方面的见解中寻求咨询和指导。大会认可了何·马同志的五卷《选集》是党的基本参考和学习材料。大会认为，拥有何·马同志五十年来创造的马列毛主义著作宝库的党，在接下来的岁月里将持续有能力领导民族民主革命达到更高的高度，取得彻底胜利。

第二次代表大会还决心向“无私奉献，为党服务到最后一刻”的党的中央委员会的所有英雄和烈士致敬。

第二次代表大会还通过了作为党歌的菲律宾语版《国际歌》的正式歌词，其中包括法语原文第三部分的翻译，并改进了其他部分的翻译。大会还决定，在党的正式集会上，只会演唱菲律宾语的《国际歌》歌词。

第二次代表大会通过了在2017年11月7日以无限的喜悦庆祝1917年的俄国十月革命胜利100周年的决议。其目的是从第一次胜利的社会主义革命以及在无产阶级领导下从1917年至1953年取得的前所未有的经济和社会快速进步中吸取教训和启示，并重申面对全球资本主义体系日益恶化的危机，社会主义革命仍然具有持续生命力。

第二次代表大会还决定，通过总结党的历史，庆祝党和人民在过去五十年革命斗争中取得的胜利，于2018年12月26日庆祝建党50周年。

第二次代表大会最后决定，向新人民军综合营部队（NPA composite battalion force）的所有红色战士，以及人民民兵和所有其他帮助保护代表、协助他们旅行、准备膳食、提供医疗援助和其他支助服务的党员和活动分子致敬。